

Knowledge concepts

- Interchangeability and confusion:

Local knowledge

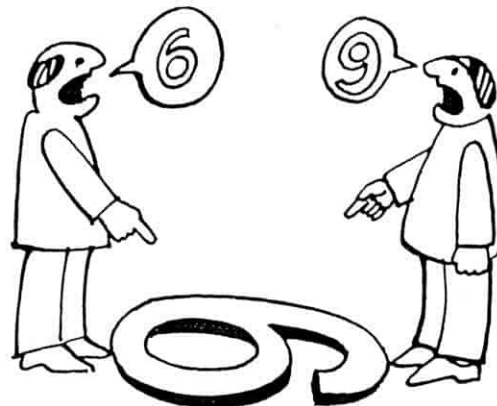
= user knowledge?

= traditional knowledge?

= Indigenous knowledge?

Ilisimasani najoqqutarisat

- Taaguutit paarlaanneqarsinnaanerat paatsuungassutaasinnaanerallu:
- Najukkani ilisimasat
- = atuisut ilisimasat?
- = ilitsoqqussanit ilisimasat?
- = pinngoqqaataasumik ilisimasat?



Indigenous knowledge

- Holistic knowledge concept
- Social and environmental aspects
- Indigenous culture and ways of life
- **Implies protection of collective rights of Indigenous Peoples**

Inoqqaajusut ilisimasat

- Ataatsimut isiginnittumik isiginnittaaseqarneq
- Inooqatigiinnermut avatangiisinullu tunngasoq isiginnittaaseq
- Pinngoqqaataasumik kultureqarneq inuunerullu iluserisinnaasai
- **Inoqqaajusut ataatsimoorussamik pisinnaatitaaffiisa illersorneqarneranik imaqartooq**



Local knowledge

- Emphasis on residents in geographical location
- Users of natural resources, living and non-living
- Local culture(-s), content, and context
- **No requirement of identity/ethnicity**

Najukkani lisimasat

- Nunap immikkoortuani inoqarfinni najugaqartunik pingaartitsineq
- Pisuussutiniq uumassusilinnik uumaatsunillu pinngortitamittunik atuisut
- Sumiiffinni kulturit, imarisaat ataqatigiinnerallu
- **Kinaassutsimik inuiaassusermillunniit piunasaqaatitaqanngilaq**



User knowledge

- Based on users of living resources (fishers, hunters)
- Focus on observations of population development
- Context is management of commercial species
- Limited to knowledge useful for decision-makers



Atuisut ilisimasaat

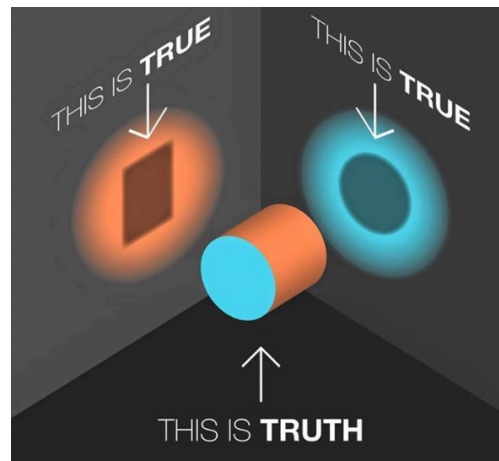
- Toqqammaveqarpoq atuisut pisuussutinik uumassusilinnik atuinerannik (aalisartut, piniartut)
- Uumasoqatigiit allannguutaannik malinnaanermit malugisat qitiupput
- Uumasoqatigiit niuerneramik toqqammaveqartumik aqunneqarnerannut attuumassuteqarpoq
- Aalajangiisartunut iluaqutaasussatut ilisimasaasunut killeqartoq

Sustainability as goal

- Co-creation of knowledge between users, researchers, and managers
- Better knowledge
- Better base for decision-making
- **Sustainable** management

Piujartitsineq siunertatut

- Atuisut, ilisimatusartartut aqutsisullu akunnerminni ilisimasanik pilersitseqatigiinnerat
- Ilisimasat pitsaanerit
- Aalajangiinissamut tunngavissaq pitsaaneq
- **Piujartitsinermik toqqammaveqartumik aqutsineq**



Challenges

- Top-down decision and communication
 - Managers feel far away
- Dialogue and feedback deficient
 - Feeling of not being heard
- Language barriers
 - Unequal access to information



Iliuseqarfigisassat

- Aalajangiinerit ilisimatisinerillu qulaaniit aqutat
 - Aalajangiisartut ungasissorujussuartut inissimasutut isigineqartarnerat
- Oqaloqatigiinnerup utertiffigineqartarnerullu amigarnerat
 - Tusaaneqanngitsutut misigisimaneq
- Oqaatsit tungaasigut aporfiit
 - Paasissutissanik pissarsiniarnermi naligiinnginneq

Meaningful engagement

- Open dialogue and influence on decisions
- Feedback of knowledge and decision-making basis
- Knowledge, values and concerns as resources
- Participation in the whole management process
- Opportunity for bottom-up measures



Isumalimmik ilanngunneqarneq

- Ammasumik oqaloqatiginneq aamma aalajangiussanut sunneeqataaneq
- Ilisimasanik utertitatut paasissutissiinerit aamma aalajangiinnermut tunngavigisat
- Ilisimasat, naleqartitat aamma aarleqqutit isumalluutitut
- Aqutsinermik ingerlatami tamarmi peqataaneq
- Ataaniit-qummut suliaqarsinnaanermut periarfissat

Long-term programs

- Legislation is in place (under preparation)
- Systems exist
- Data already being collected
- Need for meaningful citizen engagement and local anchoring
- Interaction, recognition, and feedback important



Ungasinnerusumut ingerlassat

- Inatsisit toqqammaviit atuutereerput (suliarineqarput)
- Aaqqissuussaaneq atuuppoq
- Paasissutissat, data, katersorneqarnerat ingerlavoq
- Atorfissaqartinneqarpoq innuttaasut taakkununnga isumalimmik akuutinneqarnerat aamma inoqarfinni tamatuma sorlanitsinneqarnera
- Susassaqartut suleqatigiinnerat, akuersaarinnineq, sulianullu tunngatillugu utertitsiffigineqartarneq tamarmik pingaaruteqartut